

## Bestelako Xedapenak

### HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

908

EBAZPENA, 2009ko otsailaren 3koa, Hezkuntza sailburuordearena, jarraibideak ematen dituena 2008-2009 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetan oinarritzko gaitasunen diagnosi-ebaluazioarako prozesuan aurreikusitako probak egiteari buruzkoa.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak 2008ko abenduaren 2an emandako Aginduak arautu egiten du Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetan egin beharreko diagnosi-ebaluazioarako prozesua, eta diagnosi-ebaluazioari dagozkion helburua, aplikazio-esparrua, zertarakoa, edukia, ebaluazio-prozesua eta hobekuntza-prozesua zehazten ditu. Diagnosi-ebaluazio probak herri-funtsen bidez finantzaturako ikastetxe guztietan aplikatuko dira, urriaren 16ko 175/2007 Dekretuko 36. artikuluan adierazitakoaren arabera; izan ere, hartan, Oinarritzko Hezkuntzako curriculumak finantzatu da, eta Euskal Autonomia Erkidegoan ezartzen.

Diagnosi-ebaluazioaz aritzean, ulertu behar da prozesu bat dela, eta ikastetxeak eta, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko hezkuntza-sistema hobetzen laguntzen duela, datu zorrotzak eta fidagarriak emango dituelako, eta datu horiek balagarriak izango direlako irakasle-taldeek eta hezkuntza-komunitate osoak hausnarketa egiteko. Beharrezkoa da kontuan hartzea diagnostiko-probak Lehen Hezkuntzako laugarren mailako eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako bigarren mailako ikasleen artean orokorki aplikatzeak ezinbestean eskatzen duela aplikazio-prozedura zehatz eta kontrolatua erabiltzea, lortzen diren emaitzetan zorrotasun-maila handia izatea bermatzeko.

Hori dela eta, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak 2008ko abenduaren 2an emandako Aginduren 6.1 artikulua –agindu horretan Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetako diagnosi-ebaluazioarako prozesua arautzen da– aurreikusita dauka Hezkuntza Sailburuordetzaren ebazpen bidez ezartzea ikasturte bakoitzerako zer epe zehaztuta egingo diren probak, eta zenbat iraungo duten. Era berean, aipatu aginduko azken xedapenetan lehendabizikoak ahalmena ematen dio Hezkuntza sailburuordeari hartan ezarritakoa garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

Beraz, bidezko da jarraibideak ematea, 2008-2009 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoan oinarritzko

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

908

RESOLUCIÓN de 3 de febrero de 2009, del Viceconsejero de Educación, por la que se dictan instrucciones sobre la realización de las pruebas previstas en el proceso de evaluación de diagnóstico de las competencias básicas, durante el curso 2008-2009, en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Orden de 2 de diciembre de 2008, del Consejo de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, define el objeto, el ámbito de aplicación, la finalidad, el contenido, el proceso de evaluación y el proceso de mejora que forman parte de la evaluación de diagnóstico. Las pruebas de la evaluación de diagnóstico se aplicarán en todos los centros sostenidos con fondos públicos, según lo establecido en el artículo 36 del Decreto 175/2007, de 16 de octubre, por el que se establece el currículo de la Educación Básica y se implanta en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La evaluación de diagnóstico debe ser entendida como un proceso que ayuda a la mejora de los centros escolares y, por lo tanto, de todo el sistema educativo vasco, ya que aportará datos rigurosos y fiables que servirán para la reflexión de los equipos docentes y de toda la comunidad educativa. Es necesario tener en cuenta que la aplicación generalizada de las pruebas de diagnóstico al alumnado de cuarto curso de Educación Primaria y de segundo curso de Educación Secundaria Obligatoria exige un procedimiento de aplicación preciso y controlado que permita garantizar un alto grado de rigor en los resultados que se obtengan.

En este sentido, el artículo 6.1 de la Orden de 2 de diciembre de 2008 del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ha previsto que mediante Resolución de la Viceconsejería de Educación se establezca para cada curso escolar el periodo concreto en el que se procederá a la aplicación de las pruebas y la duración de las mismas. Así mismo, la Disposición Final Primera de la mencionada Orden faculta al Viceconsejero de Educación para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de lo establecido en la misma.

Procede, por lo tanto, dictar instrucciones sobre la realización de las pruebas de evaluación diagnóstica de

gaitasunen diagnosi-ebaluaziorako probak egiteari buruz. Horretarako, hau

XEDATU DUT:

1.– 2008-2009 ikasturte honetan ebaluatuko diren oinarritzko gaitasunak hauek izango dira:

- Gaitasuna zientzia-, teknologia- eta osasun-kulturan.
- Matematika-gaitasuna.
- Euskara eta gaztelania hizkuntzetan komunikatzeko gaitasuna.

Aldi berean, ikastetxeen lagin batean, gizarte- eta hiritar-gaitasunari dagozkion proben aplikazio pilotua egingo da, aplikazioan lortzen diren emaitzak baliagarriak izango direlako ISEI-IVEI Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Euskal Erakundearentzat, hurrengo ikasturtean gaitasun horretan erabiliko den behin betiko proba osatzeko.

2.– Probak aplikatzeko epea hau izango da:

a) Lehen Hezkuntzako 4. mailako ikasleak: 2009ko martxoaren 9tik 27ra bitartean.

b) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. mailako ikasleak: 2009ko apirilaren 27tik maiatzaren 15era bitartean.

c) Ezohiko egoerak edo aplikazioan zehar sor daitezkeen arazoak konpontzeko, aurreko artikuluetan adierazitako aplikazio-epreak zenbait egunetan zabaldu ahal izango dira.

3.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, lehiaketa publiko bidez, kanpoko enpresa bati esleituko dizkio talde eta ikastetxeetako bakoitzean probak aplikatzearekin zerikusia duten lanak. Enpresa esleipendunaren lana ISEI-IVEIk gainbegiratu du zuzenean, eta lan horretan zorrotz bete beharko dira diagnosi-ebaluazio honetarako zehaztutako protokolo eta irizpide estandarizatu guztiak.

4.– Aplikazioak dirauen bitartean, bai ISEI-IVEIk bai enpresa esleipendunak ikastetxeei laguntzeko zerbitzu iraunkor bat izango dute funtzionamenduan, aplikazio-prozesuan zehar sor daitezkeen arazo guztiak laster eta eraginkorki konpontzen direla bermatzeko.

5.– Proben aplikazioan esku hartzen duten ikastetxez kanpoko pertsonak behar bezala identifikatuta egon beharko dute. Zuzendaritza-taldeari dagokio, diagnosi-ebaluazioaren Koordinazio Batzordearen bitartez, baliabideak jartzea, bai eta proben aplikazio zuzena bermatzeko baliagarriak diren antolaketa-alderdi guztietan laguntzea ere.

las competencias básicas en la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso 2008-2009. A tal efecto,

DISPONGO:

1.– Las competencias básicas que serán evaluadas durante el presente curso escolar 2008-2009 serán las siguientes:

- Competencia en cultura científica, tecnológica y de la salud.
- Competencia matemática.
- Competencia en comunicación lingüística en euskara y castellano.

Simultáneamente, en una muestra de centros, se llevará a cabo una aplicación piloto de las pruebas correspondientes a la Competencia social y ciudadana, cuyos resultados permitirán al Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa, ISEI-IVEI, construir la prueba definitiva que sobre esta competencia se aplicará el próximo curso.

2.– El periodo de aplicación de las pruebas será el siguiente:

a) Alumnado de 4.º de Educación Primaria: en el periodo comprendido entre el 9 y el 27 de marzo de 2009.

b) Alumnado de 2.º de E.S.O.: en el periodo comprendido entre el 27 de abril y el 15 de mayo de 2009.

c) Para solucionar situaciones extraordinarias o problemas que puedan surgir durante la aplicación, podrán ampliarse en algunos días los periodos de aplicación indicados en los artículos anteriores.

3.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, mediante concurso público, adjudicará a una empresa externa los trabajos relacionados con la aplicación de las pruebas en cada uno de los grupos y centros. El trabajo de la empresa adjudicataria, que será supervisado directamente por el ISEI-IVEI, deberá cumplir estrictamente todos los protocolos y criterios estandarizados definidos para esta evaluación de diagnóstico.

4.– Durante el periodo de aplicación, tanto el ISEI-IVEI como la empresa adjudicataria, tendrán en funcionamiento un servicio permanente de atención a los centros, con el objetivo de garantizar que todos los problemas que puedan surgir durante este proceso de aplicación sean resueltos con prontitud y de forma eficaz.

5.– El personal externo al centro, que intervenga en la aplicación de las pruebas, deberá estar debidamente identificado. Corresponde al equipo directivo, a través de la Comisión de Coordinación de la evaluación de diagnóstico, facilitar los medios y colaborar en todos aquellos aspectos organizativos que ayuden a garantizar una correcta aplicación de las pruebas.

6.– Diagnosi-ebaluazioaren aplikazioa garatu bitartean, alderdi hauek kontuan hartuko dira:

a) Proben aplikazioa elkarren ondoko bi egunetan egingo da, goizez egin ere. Bi egun horietan, ikasleen ordutegia, ahal den neurrian, ebaluazioaren antolaketa-premietara egokitu beharko da.

b) Bi aplikazio-egunetako bakoitzean, ikasleek bi errendimendu-proba egin beharko dituzte; proben artean, gutxienez, 20 minutuko atsedendia izango da. Era berean, bi aplikazio-egunetako batean, galdetegi bat ere erantzun beharko dute. Ikasleek bi hizkuntza ofizialetan – euskara eta gaztelania- duten hizkuntza-komunikaziorako gaitasuna neurtzeko probak egun desberdinetan egingo dira.

c) Euskaraz eta gaztelaniaz komunikatzeko gaitasunari dagozkion probetan, ahazkoaren ulermena neurtzeko egin beharrekoa CD bat entzunez gauzatuko da. Horregatik, ikastetxeak beharrezko bitarteko teknikoak izango ditu, CDa ondo entzun ahal izateko talde bakoitzak proba egingo duen lekuan.

d) Ikastetxe bakoitzeko etapa bereko talde guztiak aldi berean, egun beretan egin beharko dituzte probak eta galdetegiak, protokolo eta aplikazio-irizpide berei jarraituz egin ere, ikasle guztiak probei baldintza beretan erantzuten dietela bermatzeko.

e) Ikasleak talde osoarekin geldituko dira proben aplikazio-gelan, ebaluazio-saio bakoitzerako aurreikusitako denbora bukatu arte. Zuzendaritza-taldeari edo hark ardura uzten dion pertsonari egokituko zaio aplikazio-prozesu horretan zehar ikasleek portaera zuzena dutela zaintzea, bai eta, bi aplikazio-egunetan, errendimendu-proben arteko atsedendian ikasleak antolatzea eta begiratzea ere.

f) Zuzendaritza-taldeak, 2008ko abenduaren 2ko Aginduko 5.3 artikuluan zehaztutako Koordinazio Batzordearen bitartez, antolaketa-neurri egokiak hartuko ditu, bere ikastetxeko ikasleek probak ahalik eta egoera onenean egiten dituztela bermatzeko, eta ikasleen errendimenduan eragina izan dezaketen etenak eta distrakzioak galarazteko.

g) Zuzendaritza-talde bakoitzak, jakinarazpen ofizial baten bidez, aurrez jakingo du zer egunetan egingo den aplikazioa bere ikastetxean. Guztiz justifikatutako arrazoiengatik probak proposatutako egunetan ezin badira egin, ikastetxeko zuzendariak horren berri emango du, egunak aldatzeko.

h) Proben aplikatzailearen ardura izango da ebaluazioan erabiliko diren material eta tresna guztiak zaintzea, hala nola haien gaineko erabateko konfidentziasuna

6.– En el desarrollo de la aplicación de esta evaluación de diagnóstico se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

a) La aplicación de las pruebas se realizará en dos días consecutivos en sesiones de mañana. Durante esos dos días, el horario del alumnado deberá adaptarse, dentro de lo posible, a las necesidades organizativas de esta evaluación.

b) En cada uno de los días de aplicación, el alumnado deberá responder a dos pruebas de rendimiento, con un periodo de descanso mínimo de 20 minutos entre ambas. Así mismo, en uno de los dos días de aplicación, deberá responder también a un cuestionario. Las pruebas correspondientes a la Competencia en comunicación lingüística en cada una de las lenguas oficiales -euskara y castellano- se aplicarán en días distintos.

c) La realización del apartado dedicado a la comprensión oral de las pruebas correspondientes a la Competencia en comunicación lingüística en euskara y castellano se realizará a través de la audición de un CD. Por ello, el centro dispondrá de los medios técnicos necesarios a fin de que el CD pueda ser escuchado de forma adecuada en el lugar en el que cada grupo realice la prueba.

d) Todos los grupos de una misma etapa de cada centro deberán realizar las pruebas y el cuestionario al mismo tiempo, en los mismos días y siguiendo el mismo protocolo y criterios de aplicación, a fin de garantizar que todo el alumnado responde a las pruebas en las mismas condiciones.

e) El alumnado permanecerá con su grupo en el aula de aplicación hasta la finalización del tiempo previsto para cada una de las sesiones de esta evaluación. Corresponderá al equipo directivo o persona en quien delegue velar por el correcto comportamiento de su alumnado durante este proceso de aplicación, así como organizar y cuidar del alumnado durante el periodo de descanso señalado entre cada una de las pruebas de rendimiento en ambos días de aplicación.

f) El equipo directivo, a través de la Comisión de Coordinación definida en el artículo 5.3 de la Orden de 2 de diciembre de 2008, tomará las medidas organizativas adecuadas para garantizar que el alumnado de su centro realice las pruebas en las mejores condiciones posibles, evitando interrupciones y distracciones que pudieran afectar al rendimiento de los alumnos y alumnas.

g) Cada equipo directivo conocerá con anterioridad, por medio de una comunicación oficial, las fechas en las que se llevará a cabo la aplicación en su centro. En el caso de que, por motivos totalmente justificados, no pudieran realizarse las pruebas en los días propuestos, el director o directora del centro comunicará dicha circunstancia para acordar su cambio.

h) El aplicador o aplicadora de las pruebas será el responsable de la custodia de todos los materiales e instrumentos que se utilicen en esta evaluación, así como

bermatzea, eta, horretarako, une oro galarazi beharko du aplikazio-prozesuarekin zerikusirik ez duen edozein pertsonak haiek jakitea edo erabiltzea.

i) Taldeetako bakoitzean probak egin bitartean, hauek baino ezingo dira egon ebaluaziorako aretoaren barruan: aplikazioa egitearen ardura duen pertsona eta ikastetxeko zuzendariak proposatutako beste pertsona bat, gerta daitekeen edozein anomalia edo ikasleen jorkaera-arazoak konpontzen laguntzeko.

7.– Proben aplikazioa egin baino egun batzuk lehenago, ebaluazioan esku hartuko duten taldeetako tutoreek ikasleei jakinarazi beharko diete zertarako diren probak, zer ezaugarri dituzten eta nolako garrantzia duten. Era berean, probak egiteko argibide orokorrak jasotzen dituen dokumentua azalduko diete ikasleei. ISEI-IVEIk proben aplikazio-aldia baino gutxienez hiru aste lehenago bidaliko du dokumentua ikastetxe guztietara. Ikasleei ez zaie jakinaraziko aplikazioa egiteko egun zehatzak zein diren.

8.– Hezkuntza Ikuskaritzak proben aplikazio-prozesuaren kontrola egingo du talde –bai Lehen Hezkuntzako 4. mailako, bai DBHko 2. mailako– guztien lagin batean, ebaluazio honetarako zehaztutako irizpide estandarizatu guztiak errespetatzen direla egiaztatzeko.

9.– Probak zuzendu ondoren, ISEI-IVEIk emaitzak ikastetxeei jakinaraziko dizkie hurrengo ikasturteko lehen hiruhilekoan, ikastetxe bakoitzaren gaineko txosten espezifikoren eta ikasle bakoitzari buruzko txostenen bidez. Prozesu honetan, kontuan hartu beharko dira datu pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoa eta 2008ko abenduaren 2ko Aginduan –informazioa eskuratu, erabili eta tratatzeari buruzkoa– 7. artikuluan adierazitako berme guztiak.

10.– Jasotako emaitzetan oinarrituta, ikastetxe bakoitzak hobekuntza-prozesua egin beharko du, 2008ko abenduaren 2ko aipatu Aginduko 8. artikuluan adierazi bezala.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko otsailaren 3a.

Hezkuntza sailburuordea,  
PEDRO M.<sup>a</sup> OCHOA BERNALES.

de garantizar su total confidencialidad, para lo que deberá evitar en todo momento que puedan ser conocidas o manejadas por cualquier persona ajena al proceso de aplicación.

i) Durante la realización de las pruebas en cada uno de los grupos, sólo podrán estar dentro de la sala de evaluación la aplicadora o aplicador encargado de su realización y una persona propuesta por el director o directora del centro, con el cometido de ayudar a resolver cualquier anomalía o solucionar los problemas de comportamiento del alumnado.

7.– Con algunos días de antelación a la aplicación de las pruebas, el tutor o tutora de cada uno de los grupos participantes en esta evaluación deberá informar a su alumnado de la finalidad, características e importancia de las pruebas. Así mismo explicará a su alumnado el documento con las instrucciones generales para la realización de las pruebas que el ISEI-IVEI enviará a todos los centros al menos tres semanas antes del periodo de aplicación de las pruebas. No se darán a conocer al alumnado las fechas concretas de la aplicación.

8.– La Inspección de Educación llevará a cabo un control del proceso de aplicación de las pruebas en una muestra de grupos, tanto de 4.º de Educación Primaria como de 2.º de E.S.O., para verificar que se respetan todos los criterios estandarizados definidos para esta evaluación.

9.– Una vez corregidas las pruebas, el ISEI-IVEI comunicará los resultados de las mismas a los centros mediante el correspondiente informe específico de cada centro y los informes individualizados de cada alumno o alumna en el primer trimestre del próximo curso. En este proceso deberá tomarse en consideración tanto la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de datos de carácter personal, como todas las garantías señaladas en el artículo 7 de la Orden de 2 de diciembre de 2008, relativa al acceso, uso y tratamiento de la información.

10.– Con los resultados recibidos, cada centro escolar deberá llevar a cabo un proceso de mejora, tal y como se indica en el artículo 8 de la citada Orden de 2 de diciembre de 2008.

En Vitoria-Gasteiz, a 3 de febrero de 2009.

El Viceconsejero de Educación,  
PEDRO M.<sup>a</sup> OCHOA BERNALES.